

조선민주주의인민공화국 입국사증신청서

VISA APPLICATION FORM for
THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA



1. 이름 Name in full 姓名	1) Surname	2) Given name
2. 성별 Sex 性別	3. 생년월일 Date of Birth 出生年月日	
4. 출생지 Place and Country of Birth 出生地		
5. 국적 Current Nationality 現屬國籍		6. 민족별 Original Nationality 民族
7. 여권종류 Type of Passport 護照種類	여권번호 Number of Passport 護照號碼	발급일자 Date of Issue 簽發日期
유효기간 Date of Expiry 有效期至	발행기관 Issued by 護照簽發機關	
8. 현직 Current Occupation 現從事職業		
9. 직장 및 집주소 工作單位及家地址		
a. Your office address/telephone number/e-mail address(辦公室地址/電話號碼/電子郵件)		
b. Your permanent residence address/telephone number/fax number/e-mail address 永久地址/電話號碼/電子郵件		
10. 여행목적 purpose of travel 訪問目的		
11. 부담관계 Who is paying to your travel to D.P.R. of Korea 由誰承擔您旅行及逗留的費用		
12. 체류 stay in D.P.R. of Korea 逗留情況		
체류일수 Duration of Stay 逗留日期	입국일자 Date of Entry 入境日期	출국일자 Date of Departure 出境日期
13. 국경통과지점 Border of Entry 入境地點		14. 여행수단 Means of Transport 交通工具

<p>15. 초청기관 및 초청자 이름, 주소, 전화번호 邀请机构及邀请者的姓名, 地址, 电话号码 Name of inviting organization(or company),sponsor' s name,contact address,telephone number</p> <p>_____</p> <p>_____</p>																			
<p>16. 조선민주주의인민공화국 방문정형 Previous of D.P.R. of Korea 访问朝鲜情况</p> <p>a. 방문회수 How many times 访问几次 _____</p> <p>b. 방문시일 When(pls.indicate the last visit to D.P.R.K) 什么时候访问的 _____</p> <p>c. 초청기관 Invited by 邀请机构 _____</p>																			
<p>17. 동반자관계 Accompanied by 同伴者关系</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>이름 Name</th> <th>성별 Sex</th> <th>생년월일 Date of birth</th> <th>본인과의 관계 Relationship</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>				이름 Name	성별 Sex	생년월일 Date of birth	본인과의 관계 Relationship												
이름 Name	성별 Sex	생년월일 Date of birth	본인과의 관계 Relationship																
<p>18. 신청장소 및 날자 Place and Date of Application 申请地点及申请日期 _____</p>																			
<p>19. 신청자수표 Signature of application 申请人签字 _____</p>																			

※ 조선민주주의인민공화국 입국사증신청서는 2부씩 작성되어 입국 1개월전에 제출되어야 하며 반드시 초청장이 첨부되어야 한다.

Visa application from for D.P.R. of Korea should be

- aplied 1 month before entry and two filled forms each
- attached with the invitation letter

조선민주주의인민공화국관광신청서 제 호

조선국제청소년여행사 앞

조선관광신청서

1. 파견단위; 중국 단동중청국제여행사
 2. 인 원 수; 16 명
 3. 단 체 수; 1 개조
 4. 관광기간; 2011년 5월 12일-5월 15일(3박 4일)
 5. 관광일정; 평양, 개성, 향산
 6. 입출국지점 및 수단; 단동-평양(국제열차)
평양-심양(비행기)
 7. 숙 소; 양각도호텔
 8. 사증발급지 및 사증종류; 심양주재 조선민주주의인민공화국
총령사관(관광사증)
 9. 기타 요구조건
 - 귀국시 평양-심양비행기자리를 귀측에서 예약해주시기 바랍니다. 비용은 우리측이 부담합니다.
 - 손님들속에 회족이 있으므로 식사를 그에 맞게 조직하여 주시기 바랍니다.
- ※ 명단을 별지에 첨부합니다.

중국단동중청국제여행사 (공인)

2011년 5월 6일

관광단명단

2011.5.12-5.15

인원수:16명 page No1

No	이름	성별	출생년월일	민족	국적	직장직위	리권번호	거주지	전화번호
1	우상봉	남자	1971.5.2	한족	중국	중국단동중청리행사 총경리	0123456	중국 단통	21456960

이상 신분이 정확함을 확인함.

단동중청국제리행사 총경리 우상봉(수표)